

## Bulletin de service

Voyages internationaux :  
renseignements préliminaires

Mai 2015

## Tableaux statistiques

Tableau 1  
Voyages internationaux au Canada

	Mai			Janvier à mai		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>2 264 944</b>	<b>2 453 533</b>	<b>8,3</b>	<b>7 613 237</b>	<b>8 104 396</b>	<b>6,5</b>
Résidents des États-Unis	1 796 721	1 945 998	8,3	6 119 626	6 519 481	6,5
Automobile	1 188 240	1 294 606	9,0	4 305 375	4 593 307	6,7
Même jour	615 731	670 306	8,9	2 468 370	2 633 440	6,7
Une nuit ou plus	572 509	624 300	9,0	1 837 005	1 959 867	6,7
Avion	387 360	412 512	6,5	1 325 359	1 421 692	7,3
Autocar	81 456	82 401	1,2	281 616	272 757	-3,1
Train, bateau et autres moyens	139 665	156 479	12,0	207 276	231 725	11,8
Résidents de tous les autres pays	468 223	507 535	8,4	1 493 611	1 584 915	6,1
Directement	275 170	300 242	9,1	948 021	1 009 930	6,5
Via les États-Unis <sup>2</sup>	193 053	207 293	7,4	545 590	574 985	5,4
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>5 475 032</b>	<b>4 976 673</b>	<b>-9,1</b>	<b>26 218 216</b>	<b>24 066 764</b>	<b>-8,2</b>
Revenant des États-Unis	4 661 694	4 065 567	-12,8	21 106 376	18 498 057	-12,4
Automobile	3 780 141	3 243 331	-14,2	16 575 448	13 993 625	-15,6
Même jour	2 680 418	2 197 798	-18,0	11 689 217	9 527 125	-18,5
Une nuit ou plus	1 099 723	1 045 533	-4,9	4 886 231	4 466 500	-8,6
Avion	695 485	652 724	-6,1	3 980 956	3 988 899	0,2
Autocar	122 411	108 068	-11,7	431 433	383 939	-11,0
Train, bateau et autres moyens	63 657	61 444	-3,5	118 539	131 594	11,0
Revenant de tous les autres pays	813 338	911 106	12,0	5 111 840	5 568 707	8,9
Directement	571 630	562 707	-1,6	3 782 670	3 876 143	2,5
Via les États-Unis <sup>2</sup>	241 708	348 399	44,1	1 329 170	1 692 564	27,3
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>7 739 976</b>	<b>7 430 206</b>	<b>-4,0</b>	<b>33 831 453</b>	<b>32 171 160</b>	<b>-4,9</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	586	14 565	70 850	326 942	11 486	4 104	9 692	129 242	5 042	572 509
2015	...	...	0	15 671	79 282	354 335	11 746	4 284	10 622	142 577	5 783	624 300
Pourcentage	...	...	-100,0	7,6	11,9	8,4	2,3	4,4	9,6	10,3	14,7	9,0
Autres												
qu'automobile												
2014	611	17	10 703	940	58 199	160 467	5 018	3 723	38 837	136 410	5 263	420 188
2015	1 552	10	6 203	569	60 193	178 421	5 076	2 482	37 382	147 835	5 356	445 079
Pourcentage	154,0	-41,2	-42,0	-39,5	3,4	11,2	1,2	-33,3	-3,7	8,4	1,8	5,9
<b>Total-Partiel</b>												
2014	611	17	11 289	15 505	129 049	487 409	16 504	7 827	48 529	265 652	10 305	992 697
2015	1 552	10	6 203	16 240	139 475	532 756	16 822	6 766	48 004	290 412	11 139	1 069 379
Pourcentage	154,0	-41,2	-45,1	4,7	8,1	9,3	1,9	-13,6	-1,1	9,3	8,1	7,7
<b>Autres pays 1</b>												
2014	2 225	0	5 140	226	74 752	176 360	779	411	26 326	155 741	713	442 673
2015	3 896	0	5 049	608	79 529	200 988	657	221	27 055	165 766	1 225	484 994
Pourcentage	75,1	...	-1,8	169,0	6,4	14,0	-15,7	-46,2	2,8	6,4	71,8	9,6
<b>Total</b>												
2014	2 836	17	16 429	15 731	203 801	663 769	17 283	8 238	74 855	421 393	11 018	1 435 370
2015	5 448	10	11 252	16 848	219 004	733 744	17 479	6 987	75 059	456 178	12 364	1 554 373
Pourcentage	92,1	-41,2	-31,5	7,1	7,5	10,5	1,1	-15,2	0,3	8,3	12,2	8,3

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	586	35 667	255 511	942 101	31 464	11 146	24 897	525 285	10 348	1 837 005
2015	...	...	0	36 796	273 336	1 001 151	34 100	11 786	26 999	563 528	12 171	1 959 867
Pourcentage	...	...	-100,0	3,2	7,0	6,3	8,4	5,7	8,4	7,3	17,6	6,7
Autres												
qu'automobile												
2014	2 522	20	17 848	2 377	202 169	562 914	18 975	12 132	147 417	332 973	5 343	1 304 690
2015	3 377	10	13 629	1 467	209 998	608 287	19 013	9 598	141 647	372 716	5 535	1 385 277
Pourcentage	33,9	-50,0	-23,6	-38,3	3,9	8,1	0,2	-20,9	-3,9	11,9	3,6	6,2
<b>Total-Partiel</b>												
2014	2 522	20	18 434	38 044	457 680	1 505 015	50 439	23 278	172 314	858 258	15 691	3 141 695
2015	3 377	10	13 629	38 263	483 334	1 609 438	53 113	21 384	168 646	936 244	17 706	3 345 144
Pourcentage	33,9	-50,0	-26,1	0,6	5,6	6,9	5,3	-8,1	-2,1	9,1	12,8	6,5
<b>Autres pays 1</b>												
2014	7 844	12	11 349	613	254 923	597 997	3 011	1 492	85 260	477 173	1 183	1 440 857
2015	9 945	23	10 896	925	268 205	652 278	2 798	1 526	85 472	503 180	1 976	1 537 224
Pourcentage	26,8	91,7	-4,0	50,9	5,2	9,1	-7,1	2,3	0,2	5,5	67,0	6,7
<b>Total</b>												
2014	10 366	32	29 783	38 657	712 603	2 103 012	53 450	24 770	257 574	1 335 431	16 874	4 582 552
2015	13 322	33	24 525	39 188	751 539	2 261 716	55 911	22 910	254 118	1 439 424	19 682	4 882 368
Pourcentage	28,5	3,1	-17,7	1,4	5,5	7,5	4,6	-7,5	-1,3	7,8	16,6	6,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Mai			Janvier à mai		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>209 416</b>	<b>226 768</b>	<b>8,3</b>	<b>673 499</b>	<b>696 672</b>	<b>3,4</b>
Belgique	4 218	4 749	12,6	14 734	15 044	2,1
Danemark	2 684	3 137	16,9	11 314	12 228	8,1
France	38 570	40 878	6,0	136 697	141 909	3,8
Allemagne	30 181	34 813	15,3	89 632	89 906	0,3
Grèce	1 159	1 312	13,2	3 978	3 910	-1,7
Italie	9 956	9 292	-6,7	29 234	30 873	5,6
Pays-Bas	10 937	13 255	21,2	27 862	29 672	6,5
Portugal	2 194	1 953	-11,0	7 313	6 649	-9,1
Espagne	4 800	5 441	13,4	14 523	15 281	5,2
Suède	3 245	3 694	13,8	14 828	15 011	1,2
Suisse	8 774	9 378	6,9	29 011	29 218	0,7
Royaume-Uni	64 370	68 051	5,7	195 409	205 187	5,0
Autre Europe	28 328	30 815	8,8	98 964	101 784	2,8
<b>Afrique, total</b>	<b>10 448</b>	<b>11 185</b>	<b>7,1</b>	<b>33 316</b>	<b>34 648</b>	<b>4,0</b>
<b>Asie, total</b>	<b>160 918</b>	<b>174 089</b>	<b>8,2</b>	<b>505 068</b>	<b>550 323</b>	<b>9,0</b>
Chine	39 654	41 364	4,3	130 728	150 581	15,2
Hong Kong	13 727	14 138	3,0	44 021	48 666	10,6
Inde	22 780	27 330	20,0	59 787	67 316	12,6
Israël	4 463	4 744	6,3	16 900	18 881	11,7
Japon	22 256	25 140	13,0	82 423	86 198	4,6
Malaisie	2 003	1 890	-5,6	3 550	3 610	1,7
Philippines	9 052	8 829	-2,5	29 185	26 749	-8,3
Singapour	5 089	4 898	-3,8	10 681	9 798	-8,3
Corée du Sud	17 133	19 841	15,8	56 247	61 373	9,1
Taïwan	7 370	7 161	-2,8	18 704	21 154	13,1
Autre Asie	17 391	18 754	7,8	52 842	55 997	6,0
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>30 386</b>	<b>32 597</b>	<b>7,3</b>	<b>114 032</b>	<b>124 100</b>	<b>8,8</b>
Jamaïque	2 646	2 991	13,0	9 554	10 588	10,8
Mexique	15 077	16 413	8,9	59 267	66 576	12,3
Trinité-et-Tobago	1 724	1 795	4,1	6 263	5 953	-4,9
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	10 939	11 398	4,2	38 948	40 983	5,2
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>16 783</b>	<b>20 269</b>	<b>20,8</b>	<b>63 389</b>	<b>71 349</b>	<b>12,6</b>
Brésil	7 897	10 081	27,7	31 930	37 609	17,8
Autre Amérique du Sud	8 886	10 188	14,7	31 459	33 740	7,3
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>40 272</b>	<b>42 627</b>	<b>5,8</b>	<b>104 307</b>	<b>107 823</b>	<b>3,4</b>
Australie	35 180	36 705	4,3	89 271	91 802	2,8
Nouvelle-Zélande	4 804	5 582	16,2	14 015	14 974	6,8
Autre Océanie	288	340	18,1	1 021	1 047	2,5
<b>Total</b>	<b>468 223</b>	<b>507 535</b>	<b>8,4</b>	<b>1 493 611</b>	<b>1 584 915</b>	<b>6,1</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Mai											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	332	37 782	154 642	501 555	57 855	13 966	37 447	292 374	3 770	1 099 723
2015	...	...	0	37 980	163 301	468 647	50 156	11 884	35 471	275 401	2 693	1 045 533
Pourcentage	...	...	-100,0	0,5	5,6	-6,6	-13,3	-14,9	-5,3	-5,8	-28,6	-4,9
Autres												
qu'automobile												
2014	3 599	4	11 331	4 712	134 647	369 429	14 968	11 529	133 466	164 956	259	848 900
2015	3 789	2	9 153	4 481	112 749	361 352	12 793	7 327	123 611	154 072	1 057	790 386
Pourcentage	5,3	-50,0	-19,2	-4,9	-16,3	-2,2	-14,5	-36,4	-7,4	-6,6	308,1	-6,9
<b>Total-Partiel</b>												
2014	3 599	4	11 663	42 494	289 289	870 984	72 823	25 495	170 913	457 330	4 029	1 948 623
2015	3 789	2	9 153	42 461	276 050	829 999	62 949	19 211	159 082	429 473	3 750	1 835 919
Pourcentage	5,3	-50,0	-21,5	-0,1	-4,6	-4,7	-13,6	-24,6	-6,9	-6,1	-6,9	-5,8
<b>Autres pays</b>												
2014	4 854	358	15 661	4 592	162 490	413 900	2 204	1 630	75 139	132 500	10	813 338
2015	7 736	372	15 832	4 635	184 992	461 115	2 403	1 050	73 836	159 113	22	911 106
Pourcentage	59,4	3,9	1,1	0,9	13,8	11,4	9,0	-35,6	-1,7	20,1	120,0	12,0
<b>Total</b>												
2014	8 453	362	27 324	47 086	451 779	1 284 884	75 027	27 125	246 052	589 830	4 039	2 761 961
2015	11 525	374	24 985	47 096	461 042	1 291 114	65 352	20 261	232 918	588 586	3 772	2 747 025
Pourcentage	36,3	3,3	-8,6	0,0	2,1	0,5	-12,9	-25,3	-5,3	-0,2	-6,6	-0,5

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à mai											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	332	142 156	660 521	2 300 115	255 632	71 841	195 004	1 253 189	7 441	4 886 231
2015	...	...	0	128 074	626 105	2 116 206	214 950	61 443	185 100	1 128 318	6 304	4 466 500
Pourcentage	...	...	-100,0	-9,9	-5,2	-8,0	-15,9	-14,5	-5,1	-10,0	-15,3	-8,6
Autres												
qu'automobile												
2014	12 798	42	62 246	14 889	688 745	1 961 498	92 084	74 251	736 387	726 610	988	4 370 538
2015	11 922	812	62 733	13 387	644 066	2 020 079	87 235	57 580	700 075	757 796	1 198	4 356 883
Pourcentage	-6,8	1 833,3	0,8	-10,1	-6,5	3,0	-5,3	-22,5	-4,9	4,3	21,3	-0,3
<b>Total-Partiel</b>												
2014	12 798	42	62 578	157 045	1 349 266	4 261 613	347 716	146 092	931 391	1 979 799	8 429	9 256 769
2015	11 922	812	62 733	141 461	1 270 171	4 136 285	302 185	119 023	885 175	1 886 114	7 502	8 823 383
Pourcentage	-6,8	1 833,3	0,2	-9,9	-5,9	-2,9	-13,1	-18,5	-5,0	-4,7	-11,0	-4,7
<b>Autres pays</b>												
2014	16 696	2 155	99 812	30 295	1 141 259	2 371 004	90 099	76 663	504 346	779 489	22	5 111 840
2015	22 932	1 307	93 554	30 881	1 223 082	2 635 879	93 012	75 691	530 892	861 443	34	5 568 707
Pourcentage	37,4	-39,4	-6,3	1,9	7,2	11,2	3,2	-1,3	5,3	10,5	54,5	8,9
<b>Total</b>												
2014	29 494	2 197	162 390	187 340	2 490 525	6 632 617	437 815	222 755	1 435 737	2 759 288	8 451	14 368 609
2015	34 854	2 119	156 287	172 342	2 493 253	6 772 164	395 197	194 714	1 416 067	2 747 557	7 536	14 392 090
Pourcentage	18,2	-3,6	-3,8	-8,0	0,1	2,1	-9,7	-12,6	-1,4	-0,4	-10,8	0,2

Date de parution : Juillet 2015

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2015.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.